

JEDAN OPIS MOMJANA I NJEGOVA KAŠTELA

Sređujući u jesen 1967. god. fond općine Buje u Historijskom arhivu u Pazinu, kolegica Ljiljana Radaljac i ja pronašli smo rukopis s naslovom: *Descrizione di Momiano e suo Territorio*. Kasnije smo ustanovili da su se u građi o kojoj je riječ nalazila zapravo dva fonda: fond općine Buje i fond općine Momjan. Taj se rukopis danas nalazi u kasi u kojoj se čuva vrednija građa, a ne u fondu, jer i nije zapravo jasno kojem fondu ili zbirci pripada.

Rukopis je kopija, što je označeno u gornjem lijevom uglu. Sadrži osam listova veličine 17,5 × 21 cm. Listovi su bili nefolijirani i autor ovog priloga ih je folijirao olovkom. Kopija je vjerojatno nastala sredinom XVIII stoljeća. Pisana je čitkim rukopisom s relativno malo kratica. Ima, međutim, očitih pravopisnih i gramatičkih grešaka i lapsusa calami koje smo ostavili i u transkripciji teksta.¹ Ne navodi se tko je autor ovog opisa, ali je jasno da je to Giacomo Filippo Tommasini, novigradski biskup.² Vrlo sličan opis Momjana nalazimo, naime, u njegovu djelu: »De Commentari storicì geografici della Provincia dell'Istria.«³ Uspoređujući tekst tiskan u navedenom djelu, otkrivamo da je ovaj što ga ovdje objavljujemo mnogo bogatiji. Gotovo je dvostruko duži. Ovaj je tekst očigledno stariji, što znači da je ili sam Tommasini ili netko drugi, u drugoj verziji rukopisa, izbacio velik dio teksta. U tiskanom tekstu nema, npr. ništa o običajima, o praznovjerkama, odanosti momjanskih stanovnika vinu itd.

Činjenicu da je ovaj tekst stariji, potvrđuju nam, između ostalog, ovi podaci: u vrijeme nastajanja ovog rukopisa djeca grofa Simona Rote: Orazio,

¹ Pri izradi ovog rada svojim mi je dragocjenim iskustvom i poznavanjem materije pružio nenadoknadivu pomoć moj dragi prijatelj dr Miroslav Bertoša, na čemu mu toplo zahvaljujem.

² Giacomo Filippo Tommasini, Padovanac, doktor teologije, biskup novigradski od 2. XII 1641. do smrti 13. VI 1655. Umro u Padovi.

³ Archeografo Triestino, s. I, vol. IV. Opis Momjana nalazi se na str. 286—292. Cap. XXX. Naslov: Momiano castello.

Giovanni Paolo, Modesta, Caterina i Rodomonte sva su na životu,⁴ dok u tiskanom tekstu piše da su na životu samo prvo troje.⁵ Na kraju ovog rukopisa navodi se također da su na životu oba sina Giovannija Paola: Simon i Marco,⁶ dok u tiskanom tekstu piše da je Marco umro kao dječak, a umrla mu je također i majka.⁷ Rukopis je nastao između god. 1641, kada je Tommasini postao novigradskim biskupom, i 1646, kada je umro dužd Francesco Erizzo za kojeg Tommasini piše da je na životu.⁸ Tekst u tiskanom djelu sasvim je drugačije raspoređen nego ovaj u rukopisu.

Iz uvoda u tiskano djelo vidljivo je da se rukopis kompletnog djela, kojeg je opis Momjana samo dio, nalazi u Veneciji, u biblioteci Marciana.⁹

Jedan opis Momjana objavio je u svojoj knjizi: »Momiano e il suo Castello« Elvino Zinato. Taj je opis dosta sličan onom iz Archeografa.¹⁰

Zanimljivo je usporediti opis Momjana nastao sredinom XVII st. s odgovorima na jednu anketu što ju je svim općinama istarske markgrofovije uputilo Namjesništvo u Trstu na moblu Direkcije literarno-umjetničke sekcije Lloyda u svrhu objavljivanja topografsko-statističkog djela o Istri (»ISTRIEN«. Historische, geographische und statistische Darstellung der Istri-schen Halbinsel nebst den Quarnerischen Inseln« — od nepoznatog pisca, Triest — Lloyd 1863). Odgovor općine Momjan čuva se u kut. 11. fonda općine Momjan pod br. 416 od 19. XI 1861. — dakle više od 200 godina nakon smrti biskupa Tommasinija. Donosimo ukratko sadržaj odgovora na postavljena pitanja i sama pitanja. Postavljeno je 25 pitanja. Pitanje br. 16 izostavljeno je zabunom kancelara. Pođimo redom:

1. Sistem planina

U ovom kraju ne postoji planina izrazite visine ili veličine, već samo brežuljci i visoravni, dobrim dijelom obrađeni, a ostali su pokriveni šumom ili služe kao pašnjaci. Smatra se da su ti brežuljci početak i baza planina koje se nalaze u kraljevstvima lombardsko-venetskom i ilirskom, te da pripadaju alpskom sistemu.

2. Vode

Ima raznih izvora odlične pitke vode koja je sasvim dovoljna u svako vrijeme za potrebe naroda, a osim toga postoji jedan potok koji protječe kroz općinu, ulijeva se u rijeku Dragonju, što teče preko jednog dijela piranskih solana i utječe u more. Na potoku ima nekoliko mlinova za mljevenje žita.

3. Klimatske prilike

Klima je umjerena i nema nikakvih izvanrednih fenomena osim što ponekad bude veoma vruće ljeto i hladna zima.

⁴ Rukopis, fol. 8 v.

⁵ Archeografo, str. 288.

⁶ Rukopis, fol. 8 v.

⁷ Archeografo, str. 288.

⁸ Rukopis, fol. 6 r.

⁹ Usporedi str. 5 uvoda (Archeografo).

¹⁰ Str. 67—82. Autor knjige (knjiga tiskana 1966. u Trstu) navodi da je autor opisa Francesco Tommasini, što je očito pogrešno. Osim toga, on navodi da je »poznatog povjesničara iz tog vremena« (»illustre storico di allora«) na opis prisilila ljepota Momjana, što također ne odgovara činjenici, jer je poznato da je Tommasini opisao i ostale gradove i kaštele Istre.

4. Vrste polja

Ima ih više: gole oranice, vinogradi, maslinici, voćnjaci, vrtovi, livade, šume i pašnjaci.

5. Plodnost

Ne može se reći da je zemlja plodna. Uglavnom se zbog suše ni trošak sadnje odnosno sijanja ne pokrije dohotkom. Ranije su vinogradi i maslinici davali dobre plodove, ali u zadnje vrijeme zbog sudbonosnih bolesti to više nije slučaj.

6. Stanovništvo prema nacionalnoj pripadnosti

Talijanski jezik uglavnom ima predominantnu ulogu, svi ga uglavnom poznaju i njime se služe, osobito u važnim poslovima pri kojima su potrebni pisani dokumenti. Bez obzira na to jedna polovina može se smatrati Hrvatima jer međusobno često upotrebljavaju hrvatski jezik, koji se uistinu sastoji od jednog dijalekta.

7. Fizička građa stanovništva

Uglavnom su snažni.

8. Način ishrane i odijevanja

To uglavnom zavisi o društvenom i ekonomskom položaju: uglavnom jedu kruh, meso, zelje, povrće i slično.

Što se odijevanja tiče, bogatiji se oblače po gradsku, a srednji slojevi oblače kratki kaput, duge hlače i čizme, dok niži slojevi koji se bave poljoprivredom nose kratki kaput, kratke hlače i cipele.

9. Posebni običaji

Nema ih.

10. Obradivanje polja

U dolini i u dobrom dijelu poljskih imanja na brežuljcima obrađuje se zemlja plugom uz pomoć volova, a na ostalim imanjima poljoprivrednici obrađuju zemlju motikom.

11. Životinje

Domaće životinje su: volovi, ovce, koze, konji, magarci i svinje. Broj četveronožnih životinja je ograničen zbog nedostatka stočne hrane. Volova ima nešto malo više nego što je dovoljno za poljoprivredu i za razne potrebe prijevoza. Ovaca ima vrlo malo, a još manje koza, kojih je držanje u većem broju zabranjeno zbog štetnosti za polja. Konji i magarci gotovo da nisu dostatni za potrebe stanovništva, a to isto važi i za svinje, pa se za zadovoljavanje tih potreba moraju obraćati susjednim mjestima. Ista je situacija i sa životinjama za klanje, makar je potrošnja mesa vrlo malena. Uzgaja se i perad.

12. Obrt i trgovina

Obrt je čisto poljoprivredne naravi, ima nešto malo uzgajaća dudova svilca te nekoliko mlinova za mljevenje žita. Postoji poneki kovač, vidar, drvodjelac, postolar za male potrebe ovog stanovništva. Što se trgovine tiče, prodaju se u malom broju manufakturni proizvodi, malo žita, vina, drva i poneka životinja za klanje.

13. Obalna plovidba

(Jasno) — ne postoji.

14. Crkvene ustanove

Ne postoje.

15. Odgojne i školske ustanove

Postoji samo osnovna škola prema važećim propisima.

16. Ništa

17. Starine

Ovdje se može spomenuti Kaštel (utvrda), što se nalazi ispod mjesta Momjan, koji je u starim vremenima služio za stanovanje feudalaca Momjana i Brda. Taj je objekt sagrađen na osamljenoj hridini između brežuljaka, a komuniciranje s Momjanom obavljalo se preko pomičnog mosta (mosta koji se podizao i spuštao).

Sada postoje samo zidine građevine, jer je krov bio skinut krajem prošlog stoljeća, a u isto vrijeme je, čini se, bio srušen i most.

18. Da li postoje ljudi koji se bave arhivarstvom?

Ne.

19. Sredstva prometa i trgovine

Promet i ono malo trgovine odvija se raznim putovima koji sada postoje u provinciji, a osobito poštanskom cestom od Trsta do Pule.

20. Zanimljive stvari

Nema ih.

21. Špilje

Nema ih.

22. Prirodne ljepote

Nema ih.

23. Potrebe i način da ih se prebrodi

Ima raznih potreba, ali bi bila najpotrebnija školska zgrada, no troškovi bi za nju bili ogromni i vrlo teško bi bilo pronaći sredstva. Jedinu bi izlaz bio opteretiti stanovništvo novim nametima, a to bi loše utjecalo na ljude koje ionako muče teške ekonomske prilike.

24. Privatna poduzeća

Ne postoje.

25. Značajna topografska mjesta

Ovdje bi trebalo posebno istaknuti slikovit položaj mjesta Momjan koje se smjestilo na brežuljku, sa zdravim podnebljem i prekrasnim pogledom prema jugu na velik dio površine zasađene raznim kulturama, na šume, na razna naseljena mjesta, na piranske solane te na Jadransko more s venećijanskim zaljevom.

* * *

Eto, to su odgovori na pitanja iz spomenute ankete i odgovori koji nam daju uvid u mnogo toga što bi nas moglo zanimati o jednom mjestu.

Mnogo toga što nas može zanimati o Momjanu, o životu njegovih stanovnika možemo naći u matičnim knjigama momjanske župe koje sežu čak u XVI stoljeće. Dio vrlo važnih podataka za povijest Momjana može se naći i u notarskim knjigama koje se čuvaju u Historijskom arhivu u Pazinu. Na žalost, za dio arhivske građe koja je nastala u Momjanu ne znamo gdje se nalazi, a dio je vjerojatno izgorio kada je izgorjela palača grofovske obitelji Rota.¹¹ U takvoj situaciji, a i bez obzira na to, dobro će nam poslužiti i arhivska građa fonda općine Buje pod koju je Momjan spadao u XIX st., te osobito građa fonda općine Momjan (23 pomoćne knjige i 14 kutija spisa), nastala djelovanjem uprave ove male općine za vrijeme njene samostalnosti od 9. studenog 1850. do 25. kolovoza 1869. Za taj fond izrađen je analitički inventar i vodič.

Copia

DESCRIZIONE DI MOMIANO E SUO TERRITORIO

Momiano è Castello nella Provincia dell'Istria discosto dal mare dalla parte di Pirano non più che cinque miglia,¹² chiamato già Mimiliano, come si ha da alcune scritture antiche, ed anco dall'Istromento, seben non antico della vendita, che fecero i Signori **Raunicar Imperiali** a Signori **Rota** d'esso Castello e giurisdizione di mero e misto Imperio per 5550 ducati in esecuzione a sentenza del Concilio di Trento, nel quale erano state compresse alcune differenze ch'in allora vertivano fra l'Imperio e la Repubblica di Venezia il cui punto tralasciato il proemio è tale: **heredes D. Bernardini Raunicar restituendos esse ad Castrum Momiliani cum jurisdictione in prima instantia, ac aliis juribus, redditibus, et pertinentiis suis.**¹³ essendo esso Castello e Giurisdizione stata levata dai sopradetti Signori Raunicar dalla Comunità di Pirano, jure belli, nel Castello, quel pubblico ha mandato Castellano molti anni, e l'ha tenuto solo al tempo della predetta sentenza — Confina Momiano con Capodistria Città metropoli della Provincia, con le Terre di Pirano e Buje, e col Castello di Grisignana, ed ha sotto di se una deliziosa Villa chiamata **Berda**¹⁴ posta in bellissimo sito, fra alcuni monticelli, o colli, che le fanno degna corona, la qual villa è molto abbondante di viti, frutti e

¹¹ Prema pičanju očevica požara u Momjanu, kuća je izgorjela 1951, 1952. ili 1953. na samu Novu godinu. Isti je rekao da je u kući bilo i »satrih papira«. O ovome, koliko nam je poznato, nema spomena u literaturi o Momjanu.

¹² U tiskanom djelu navodi se da je udaljen od mora sedam milja, a od Buja četiri, str. 286.

¹³ Ta je odluka arbitražne komisije donesena 1535. godine. Komisija je u Tridentu rješavala neka sporna pitanja između Habzburgovaca i Mletačke Republike (vidi: Rota, Stefano: Notizie sui tre casati di Momiano, Archeografo triestino XII, str. 274). Čudno je da se u tiskanom djelu nalazi podatak da je to bilo 17. VI 1653. (str. 286). Radi se o očiglednoj pogreški. Poznato je da je Simon Rota kupio kaštel Momjan »et cum juribus et pertinentiis villae Bercenegla, tamen positae in territorio Pedemontis, nec non juribus duorum mansorum in villa Sorbari, et cum juribus decimarum villae Merischie positae in territorio Momigliani«, što uostalom navodi i Tommasini (str. 288) 1548. godine. Svuda se u literaturi navodi da je kaštel prodan za 5555 zlatnih dukata, dok Tommasini navodi sumu 5550.

¹⁴ Tommasini opisuje ovo selo (villa) u C. XXXI cit. djela (Archeografo, str. 292).

pascoli d'animali. Ebbe anco Momiano un'altra villa chiamata Vercenigla¹⁵ appresso il Castello di Piemonte, la qual i Signori Conti Rota ultimi possessori venderono agl'Illustrissimo Signori Contarini Patroni del già detto Castello di Piemonte.¹⁶ Il Castello poi di Momiano assai forte per ogni batteria di mano, e scorrerie, per la bella Torre, baloardi, e meraviglie, è (fol. 1 v): fabricato sopra una grotta viva, che in una Valle sorge fra due monticelli, uno de quali dalla parte di Tramontana è pieno di viti, ed olivetti con alcune casucce de contadini, sopra l'altro, verso mezzogiorno assai men alto del primo: ma però superante il castello, da quale vi si passa per un bel Ponte di pietra fatto con bella architettura, n'è fabricata la Chiesa Parrocchiale di S. Martino, con la casa corte ed orti del Pievano, la qual casa è chiamata dai Paesani, come sono tutte le case de Signori Pievani, Farus, appresso la quale verso il Castello, v'è un'insigne fontana denominata da Terrazzani **fontana del Farus**,¹⁷ della quall acqua si servono tutti gli abitanti del Borgo di sotto. Alla Chiesa sopra questo medesimo colle succede immediata la Loggia pubblica, indi una piazza, ed un Borgo di venti case il qual Borgo ha tre stradalle tutte ritte, delle quali la maggiore e la maestra è quella di mezzo, le quali tutte sono stimate, in un'altra piazzetta ed a questo Borgo servono due porte, valendo per muraglia l'ordine delle case. Da questo primo Borgo tutto piano si passa ad un'altro più alto, per tutto piano, discosto all'insù da circa cinquanta pertiche¹⁸ verso il mezzogiorno rivolto dall'oriente all'occidente, di Longhezza di circa cento e cinquanta pertiche con una sola, ma assai comoda e spaziosa strada, in assai ben acconcio sito, con due chiesole una per capo, cioè all'oriente quella di S. Pietro, ed all'occidente quella di S. Rocco; sicche Momiano è di forma **Tau** e di croce, essendo questi due Borghi l'uno chiamato Borgo di sotto a distinzione dell'altro chiamato di sopra sono circondanti da vicoli, orti, viti con bell'ordine posti. Vi sono anche non molto discosti da questi già detti Borghi altri monticelli, che hanno sortito il nome delle chiese de santi che sono sopra d'essi, cioè di S. Mauro,¹⁹ di S. Nicolò, chiese campestri: ma però di bellissima ed allegra vista, di terra, e mare. (fol. 2 r): Il Territorio di Momiano è assai fertile d'ogni cosa, di grani, vini, ogli, frutti ed animali, e può esser chiamata **Terra fere Cereris multoque feracior Uvis**. È dominato da tutti i venti per esser in assai aperto campo, e se pure alcuno prevale è quello d'Aquilone. Gli abitanti hanno due lingue Italiana e Sclavonica, ambi comuni e materne.²⁰ Il vestire è ne benestanti migliore, e accomodato al comun uso della Provincia, negl'altri poi è di buona lana che fabricano in casa, della quale il territorio è molto fertile. Il loro maritare è come

¹⁵ Ovo je selo Simon Rota kupio zajedno s Momjanom 27. siječnja 1548. Selo više ne postoji.

¹⁶ Danas: Završje.

¹⁷ U tiskanom djelu navodi se jednostavno: Farus (str. 287).

¹⁸ Pertica — 2,08 metara (Usp. B. Benussi, Ragguaglio delle monete, dei pesi e delle misure, Atti e memorie della Società istriana di archeologia e storia patria XL, fasc. I, 1928, str. 234).

¹⁹ U tiskanom djelu navodi se umjesto »S. Mauro« »S. Marco«, što je očigledno pogrešno (str. 287). Srkva sv. Maura još uvijek postoji, dok crkva sv. Nikole više ne postoji.

²⁰ U tiskanom se djelu kaže da i stanovnici Momjana i seljaci upotrebljavaju hrvatski jezik, a neki talijanski (»Gli abitanti hanno come li vicini la lingua slava, ed alcuni l'italiana.«) (str. 287).

dicono a fratello e sorella cioè in comune, sicche il marito come la moglie acquista la mettà del consorte, e pochi sono quelli che si maritano secondo i Statuti di Venezia, tanto più, che così le femine in ugal porzione, come i maschi ereditano i beni paterni e materni, d'ogni sorte. Usano ogni civiltà per anco sforzatamente bere chiunque anco non n'ha voglia, quindi è che mangiano l'agresta il giugno per non aver l'uva matura il Settembre, bevendo essi l'entrate avanti che nascono, e questi sono vizi del paese che **erunt donec homines**. Tacitus liber 4. hist. — Il vino soverchiamente bevuto fa i corpi diafarci, e gli uomini sobri per l'ordinario sono pieni di civiltà, e d'una viziosa circospezione velata col manto della prudenza. I giochi perciò di questo Contado sono tante linee che tendono tutte al centro a fine di bere, sicche i giochi sono amorevolissimi ne per essi le famiglie ruinarono mai. Gli ingegni di questi di Momiano sono più che mediocri per ordinario, ritrovandosene anco de veloci; poiche vi sono (**fol. 2 v**): de causodici, che senza aver mai imparato lettere diffendono cause dinanzi a qualsivoglia gran Magistrato, e stanno a fronte d'ogni eloquente ed erudita lingua — La vita di questi di Momiano a maraviglia è longa in alcuni non ostante che il vino sopranati loro sempre al cibo; sabbene anco le Pleuritidi fanno ben spesso stragge miserabile e la morte vindemie orribili ne più forti ed adulti, come s'è veduto in questi anni 1640, 1641, 1642, ne quali sono mancati de più robusti, de più giovani, e de più sani²¹ — Le superstizioni di questo Castello sono molte, e quelle che più importa difficili a levarsi, per esser ben abbarbicate negl'animi anco de più sensati, non vogliono bere con lume in mano, perche il vino non divenga aceto e guardan di non gettarlo in fuoco per il medesimo effetto: quando tuona o lampa non vogliono cani appresso, e molte altre ridicolose superstizioni ridicole d'esser notate — Qauanto alle infermità, che patiscono sono per lo più la State²² febbri ardentissime, e per acute che sogliono stravagantemente, perche, acciò l'un fuoco cavi l'altro, pigliano vino potente, e lo fanno bolire in pignata, con specierie e pepe in particolare, e lo danno così caldo al paziente facendolo star ben coperto, perche sudi, e così si sanano a maraviglia — Le case così ne borghi già detti, come nel territorio, ove si tengono anco gli animali sono fatte di pietre, e coperte di lastre di pietra per la maggior parte, e poche sono quelle che sono coperte di coppo (sic!). Nel Castello poi vi sono due degni Palazzi l'uno a fronte (**fol. 3 r**): dell'altro con tutti i suoi comodi per ogni rispetto e per ogni gran signorile alloggio abitati da due discorsi fratelli Orazio e Giovanni Paolo Rota Conti,²³ con il cortile nel mezzo e Chiesola dedicata al Protomartire S. Steffano, rimanendo quasi indivisi, ed in comune col ponte già detto di pietra, ponte levatore, pezzi d'artiglieria nella detta corte, e sopra la Torre, come anco la porta grande di detto Castello sopra la quale vi è l'arma Rota intagliata in pietra con queste parole: **Simon Co: Rota Eques decori, et comodo**. Il territorio poi è argillacio, e rosso, e la terra più presto rara che spessa, la quale come afferma Virgilio Lib. 2. Giorg. **apta est vitibus et olivis** — vi nascono ancora legni forti, e vi sono quantità di quercie

²¹ U najstarijoj matičnoj knjizi rođenih (krštenih), vjenčanih i umrlih župe Momjan (1584—1690) najslabije su sačuvani upravo podaci o umrlima. Nismo stoga u stanju dati podatke o umrlima za ove tri godine i usporediti ih s godinama koje su prethodile 1640. ili su neposredno slijedile nakon 1642.

²² Vjerojatno je trebalo stajati »d'estate«.

²³ Nema tragova ovim palačama, dok su ruševine kaštela još uvijek sačuvane.

annosissime con castagni che servono da opra, e per far carboni. In questa Giurisdizione si fabricano assai grisi agnellini, bianchi e neri, e pezze per servizio della Camera dell'Armamento con la quale alcuni marcanti di questo Castello hanno corrispondenza — In questo territorio si trovano torenti che per esser da fontane vive, et indeficienti continuamente irrigati mai mancano, e servono quasi tutto l'anno ad alcuni molini che vi sono fabbricati sopra. Vi sono molti Boschi: ma tre sono i più celebri di Scurglievaz, Cinugarella e Santa Maria Madalenna — De laghi non ve ne sono de insigni, ve ne sono alcuni piccoli piuttosto fatti dall'arte per uso degli animali — I fonti sono infiniti e i loro nomi particolari da più comodi e frequentati sono Fottorel,²⁴ Brest, Pischieta, Graban, alcuni de (**fol. 3 v**): quali come il Fottorel già detto esce fra alcuni marmi capriciosamente fatti dalla natura alla rustica, che invitano i galant'uomini l'estate ad andar a godere quell'aure quelle freschi,²⁵ a quei molli argenti. Vi sono ancora alcuni stagni sebben piccioli a quali viene somministrata l'acqua abondevolmente da vicini fonti, ed in essi si pigliano gran coppia de gamberi — Può esser senza dubbio che alcune di quest'acque, e fonti suddetti siano minerali, parte nella Valle sotto il Castello appresso ad un campo della Pieve nel quale vi sono ruvinose vistigie d'una caneva che si riempiva già non sono molti anni dai Signori Conti Patrini di delicatissimi vini, e conserva ancora il nome di Battiferro: perche dicesi che una volta ivi si batteva ferro, e se gli abitatori non hanno il pozzo come quei di Carintia o della Valle di Bressa, è perche non sono così amici dell'acqua come del vino — Gli animali che in questa Giurisdizione si nutriscono sono Bovini, pecorini, caprini, e porcini per i pascoli molto adeguati per ogni loro specie, per i Boschi già detti. Produce anche questo Territorio gran copia di salvaticine, de lepri e pernici, tordi, merli, ed altri più minuti uccelletti, che nel tempo dell'Autuno vengono anco da altre parti, per la bella copia d'acque vive e fresche appresso le quali col visco sono presi in quantità — Vi annidano anco falconi, e specialmente in certe grotte e ruinoso calce, come ogni anno in una molto profonda, chiamata da Cingarella, (**fol. 4 r**): per la quale si calano gl'uccellatori per tuorli dal nido, con loghissime corde. In questa Pieve si fanno due belle fiere, che sono assai nominate per il concorso grande de forastieri della Provincia, non solo: ma anco dall'Impero, una cioè di San Martino²⁶ in Momiano, ove si vende ferrarezza in quantità e telle portate da stati alieni, l'altra si fa la Natività di San Giovanni Battista²⁷ in Merischie Villa nella Giurisdizione di Capodistria, sottoposta però alla Diocesi di Cittanova, e Pieve di Momiano, alla qual essa Villa è vicinissima, e detta fiera è assai nominata per il gran concorso de Bottami d'ogni sorte, e telle, che vengono dal Cragno. Da questo Castello e sua Giurisdizione il Prencipe²⁸ non cava che soldi 14. per orna del vino, che va in Terra aliena non essendovi dazio o gabella alcuna, ma franchiggia de tutte le sorti d'entrate, che tuti ponno vender a loro piacimento. In Momiano vi

²⁴ U tiskanom djelu stoji »Fontarello« (str. 287).

²⁵ U tiskanom djelu stoji slično, ali određenije i s jednim zanimljivim podatkom: uglađeniji momjanski stanovnici ljeti su uz taj izvor običavali večeravati (»...e suole richiamar molti degli abitanti più civili a farne l'estate le loro cene.«) (str. 287).

²⁶ 11. studenog.

²⁷ 24. lipnja.

²⁸ Misli se na dužda.

stà un Capo di 100, col suo Alfiere, e caporali delle cernede, i quali sono sottoposti alla compagnia del Capitano di Capodistria — Nella Chiesa Parrocchiale vi sono alcune memorie di Monsignor Paolo Diedo Dottore dell'una e l'altra Legge, e Pievano di Momiano sopra le Porta, come sopra la sepoltura da Esso preparata avanti la morte, come anco sopra la facciata di dietro alla Chiesa all'Oriente in queste parole intagliate in Pietra: **Paulus Diedus huius Ecclesiae Rector Illustrissimj Domini Antonij Saraceno Episcopi Emoniae^{28a} Vicarius Generalis, in Dei Gloriam, et benefactorum memoriam erigi curavit omnia tenemur Jesu amore pati Anno 1582.**²⁹

(fol. 4 v): Vi sono anco così in questo Cemetero di Momiano, come in due altri di questa Pieve, che sono di San Giovanni e di San Sebastiano armi e memorie sepolcrali sopra le pietre de monumenti, e vi sono uomeri, zappe, forche e scuri con altri simili Strumenti rurali, per dimostrare che quel defonto che si preparò al qual fu fatto quel sepolcro seppe vivente volger ben le glebe, fenderlegni (sic!), o far l'arte che indicano i strumenti, apposti ed intagliati nelle pietra (sic!). Nella Parrocchiale ch'è chiamata anco Domo a distinzione dell'altre figliali vi sono tre campane moderne e ristaurate da questo pubblico, sopra la maggiore delle quali si legono queste parole: **Opus Petri et Sancti de Fadiis fratrum Venetorum MDCXXXIII.** Nella predetta Parrocchiale v'è un altare ove in grada di ferro dorata è riposto il corpo di S. Ruffo martire ritrovato miracolosamente in una finestra murata nella Chiesa (!) campestre di S. Nicolò nominata di sopra, ed il miracolo fù questo che una vecchia di Villa³⁰ di Bolanzi ch'è poco discosta della detta Chiesa molte volte e particolarmente i sabbati vedeva avanti la memorata finestra un lume, il che da lei manifestato e ritrovato il luoco concavo furono ritrovate anco queste sante ossa con la memoria **Corpo di S. Ruffo**; credesi ch'ivi sia stato murato sin nei tempi dell'incursioni de Genovesi nell'Istria. La Pieve di Momiano è de jure Patronatus del Serenissimo Principe di Venezia, ha sotto di se (fol. 5 r): computeate due di Berda villa sottoposta, sebben tiene curato proprio: **ma però sine prejuditio D. Plebanj Mumiani** come appar Decreto e la Sentenza del Padre Angelo Schelini Vicario Generale di Monsignor Geronimo Vielmi Vescovo di Cittanova³¹ di 21. Maggio 1572. ha dico sotto Chiesa 11. cioè S. Giacomo, e S. Madalenna in Berda, S. Giorgio e S. Caterina in Oscurus, S. Giovanni Battista in Merischie, S. Sebastiano e S. Pietro in Sorbaro, S. Rocco, S. Pietro, S. Mauro, S. Nicolò in Momiano, sicchè essa Pieve ha dette 4 Ville suposte delle quali il Pievano ha il quartese de grani d'ogni sorte, uve, agnelli, e primizie de formagli colle sue ricotte oltre altre entrate certe che cava delle scole le quale tralasciate quelle di Berda sono 14, e non compresa anco una molto riguardevole eretta in essa Parrocchiale di Momiano de Sacerdoti quasi di tutta la Diocesi di Cittanova e di molti altri d'aliene con pocchi secolari sotto nome

^{28a} Antonio Saraceno iz Vicenze, biskup novigradski od 28. III 1582. do smrti, 7. X 1606. Zbog bolesti nikada nije došao u Novigrad. Zamjenjivao ga je generalni vikar Paolo Diedo, župnik momjanski. Umro je u Muranu.

Podatke o novigradskim biskupima uzeli smo iz knjige: Parentin, Luigi: Cittanova d'Istria, Trieste 1974, 352—354.

²⁹ U tiskanom djelu nema riječi »omnia tenemur Jesu amore pati«.

³⁰ U tiskanom djelu piše »casa« (str. 290), a u rukopisu »v^a.« (fol. 4 v).

³¹ Girolamo Vielmi, dominikanac, novigradski biskup od 4. IX 1570. do 7. III 1582, kada je umro u Veneciji.

di Confraterna del Santissimo Nome di Dio, i quali Sacerdoti **exercentes opera pietatis** con l'aggregazione all'Archiconfraternità di Roma con bellissima regola, così in vita come in morte danno un chiarissimo saggio di vera pietà e Religione. Quanto alla Pieve vien conferita come s'è detto di sopra del Serenissimo Principe di Venezia, che pro tempore si ritrova de jure Patronatus la cui omnimoda Autorità fu dichiarata per Sentenza, (fol. 5 v): e appar Ducale del Serenissimo Pietro Loredano de 7. Maggio 1569.³² registrata nella Cancelleria di Pirano nel Regimento del Clarissimo Signor Marc'Antonio Arimondo (!),³³ Podestà col tenor della quale le venne imposto che dovesse commetter l'esecuzione della suddetta sentenza a Signori Conti Rota pretendenti ragione in essa Pieve in virtù della compra del Castello, com's'è detto, e che perciò sotto pena dell'indegnazione pubblica non s'avessero da ingerir in essa ne nei frutti di quella tanto più che molto prima anco dal Serenissimo Francesco Donato³⁴ a 4. Luglio 1552 era stato investito Monsignor Francesco Querini Primocerio di S. Marco come appar Ducale del di suddetto diretta al Clarissimo Francesco Cicogna Podestà di Pirano,³⁵ che a nome di sua Serenità lo presentò al Reverendo Don Patricio Tireapo Mantovano Vicario Generale del Monsignor Alessandro degl'Ursi Vescovo di Cittanova³⁶ dopo il qual Primocerio successe Monsignor Antonio Magantello Canonico di S. Marco dopo il quale dal Serenissimo Geronimo Priuli³⁷ fu conferita a Don Paolo Bonano Canonico di S. Marco, e Capellano di detto Serenissimo a 20 Agosto 1564, come per ducali dirette al Clarissimo Francesco Casello Podestà di Pirano³⁸ al qual Don Paolo Bonano fu conteso il possesso come s'è detto di sopra da Signori Conti. — Dalla qual Pieve essendo esso Don Paolo passato alla Colleggiata di S. Benetto di Venezia l'ultimo Dicembre 1578 dal Serenissimo Nicolò Ponte³⁹ fù conferita a Monsignor Paolo Diedo Dottor dell'una e l'altra legge che n'è stato Pievano anni 30. esercitando anco (fol. 6 r): sempre l'ufficio di Vicario Generale della Diocese di Cittanova sotto diversi Vescovi, il quale Monsignor Diedo passò a miglior vita a 18. Marzo 1608.⁴⁰ il quale successe Don Nicolò Donato a 3. Aprile dell'anno medemo dopo il quale diversi Serenissimi Principi succesero in più tempi Pievani li Reverendi Signori Gieronimo Milicich Dalmata, Giacomo Gavardo Giustinopolitano, Giovanni Marianeò Dalmata, e Michiel Fattorelli

³² Pietro Loredan, dužd mletački.

³³ Marc'Antonio Arimondo, podestat piranski 1569. Podatke o piranskim podestatima uzeli smo iz rasprave Luigija Morteana, Notizie storiche della città di Pirano, Archeografo triestino n. s. XII, fasc. III—IV, 1885, str. 330. Podestat Marc'Antonio Raimondo službovao je u Piranu 1569—70.

³⁴ Francesco Donà, dužd mletački od 24. studenog 1545. do smrti 23. svibnja 1553.

³⁵ Alessandro Ursi, Bolonjac, novigradski biskup od 1. IX 1536. do 1559, kada je odstupio. Umro u Rimu 31. VII 1561.

³⁶ Francesco Cicogna, podestat piranski 1550—52 (Morteani, str. 330).

³⁷ Girolamo Priuli, dužd mletački od 1. IX 1559. do smrti 4. XI 1567.

³⁸ Francesco Casello, podestat piranski 1564. (Morteani ga nije naveo).

³⁹ Nicolò da Ponte, dužd mletački od 11. III 1578. do smrti 23. VII 1578.

⁴⁰ Paolo Diedo, župnik momjanski, bio je generalni vikar novigradskim biskupima Vielmiju, Saracenu i Maninu. U tiskanom djelu se navodi da je Diedo umro 168... (sic!). U rukopisu je vjerojatno stajalo 1608. što prepisivač nije razumio. Umjesto 18. ožujka, kako stoji u rukopisu, u tiskanom se tekstu navodi 28. ožujka. Vjerojatno se radi o teškom razaznavanju znamenki »1« i »2«. (Vidi str. 290).

Veronese moderno Pievano che dal vivente Serenissimo Francesco Orizzo⁴¹ è stato investito di essa Pieve a 10 Settembre 1633. Quanto a i Signori sud-detti Conti Rota Patroni di Momiano gl'abitanti sono tenuti pagarli le decime di tutti i grani, uve, agnelli che nascono nel territorio conducendole a casa di detti Padroni, dalle quali decime si cava il quartese del Pievano come s'è detto di più essi abitanti pagano praude di formenti, e vini, item volevane (?) cioè coplenico⁴² uno di formento e uno di Biava, ch'è misura di Momiano sesta parte del staro veneziano⁴² per manzo; pagano anco i suditi di questo Castello a predetti Signori Conti due volte all'anno cioè il Sant'Antonio di Gennaro,⁴³ la festa dell'Assunzione della Beata Vergine,⁴⁴ le prosigne di danari poste sopra de Beni, e sono tenuti i vicini a riscuoterli per ruodolo per darle riscosse che danno a Signori Conti suddetti; item sono obbligati i suditti far le due giornate per uno all'anno cioè una il zappar, e l'altra all'ocar, (fol. 6 v): o secondar le viti, come anco le donne sono tenute farne ancor esse due l'una al serir, al sesolar l'altra. Di più sono tenuti per i manovali quando fa bisogno a proprie spese per servizi delle fabbriche del Castello, e Torchio, come quelli c'hanno manzi sono tenuti condur tutto per servizio delle dette fabbriche — Item sono tenuti governarli i fieni, e condurli a casa de detti Signori Conti — Quei che hanno cavalli sono tenuti condurli le robbe a Molino, e farle macinare, come sono tenuti anco quei che hanno asini per servizio del Castello e Torchio come d'sopra condur acque, sabbia, calcina quando fa bisogno, e somma una di legna al Natal per cischeduno. Di più i vicini di Momiano e territorio sono tenuti far per ruodolo la guardia al Castello di notte in occasione di motto di guerra e sospetti di peste. Quanto agli animali quei che hanno pecore sono tenuti il Carnevale, e quando non si trovassero carni condurre in Castello castratti ove s'ammazzano per servizio di detti Signori Conti et abitanti pagando però la carne a patroni — Di tutti gli animali grossi che s'ammazzano nel territorio per beccheria il Conte ha la lingua e dei porcini tutti, fuori anco di beccheria una lonza quanto è lonza, ed i beccari sono tenuti avvisar inanzi che tagliano carne il Signor Conte, il quale è primo servito, poi il Pievano, (fol. 7 r): che succede immediate dopo i Signori Conti, sono tenuti di più i vicini al tempo delle vendemie portar al Conte due cerchi da botte⁴⁵ per uno, il zuppano e podzuppo le combattono le botti, nelle quali s'ha da ripor il vino di Prauda, finalmente essi vicini anco per aver libertà di vender i loro vini sono tenuti di ricever da Signori Conti orne⁴⁶ vintiquattro di vino: perche altrimenti non potrebbero vender ne in grossa ne in mi-

⁴¹ Francesco Erizzo, dužd mletački. Rođen 1565. Dužd od 10. IV 1631. do 3. I 1646.

⁴² Coplenico, kupljenik, stara hrvatska mjera za žito, sol i vino. Usp. Zlatko Herkov, Kupljenik — stara hrvatska mjera, Vjesnik historijskih arhiva u Rijeci i Pazinu XVI, 1971, 213—60; isti, Naše stare mjere i utezi, Zagreb 1973, 100. Osobito je važno naglasiti podatak da je momjanski kupljenik, kao žitna mjera, iznosio »šesti dio mletačkoga stara« (vidi bilj. 42).

⁴² Mletački star, kao žitna mjera u Momjanu, iznosio je 83,025 litara. Usp. Zlatko Herkov, O istarskim šupljim mjerama od kraja XVIII do polovice XIX stoljeća, Jadranski zbornik X, Pula-Rijeka 1978, 380.

⁴³ 17. siječnja.

⁴⁴ 15. kolovoza — blagdan Marijina uznesenja (Velika Gospa).

⁴⁵ Cerchi da botte — obruči za bačve.

⁴⁶ Orna — vinska mjera u području Novigrada, iznosila je 52,62 litre. Usp. Z. Herkov, O istarskim šupljim mjerama, n. dj., str. 364.

nuta somma sintantoche essi Signori Conti non avessero spacciato le già dette 24 orne, onde per levare ogni sospezione essi vicini se le partono, con obbligazione di pagarlo a prezzo corrente per il giorno di Carnovale susseguente al dì di S. Steffano Protomartire⁴⁷ festa della Chiesiola del Castello nel qual giorno i Signori Conti convitano nobilmente il Zuppano e Podzuppo con le loro moglie, che per recognizione li regalano d'una bellissima ed assai grande fogaccia di formento, e con essi Zuppano e Podzuppo convitano i due Procuratori ordinari del Comun, il Pievano e Cappellani con alquanti del Consiglio. Il qual Consiglio è terminato nel Numero di 25 con quest'ordine di successione, che morto che n'è uno se ne subroga del medesimo Consiglio, che si fa sempre alla presenza del Signor Conte un altro che dura in vita, ne può passare negli eredi o figliuoli.⁴⁸ (fol. 7 v): Il Zuppano di Momiano vien creato dal Signor Conte al qual è subalterno primo nel governo popolare e della Comunità, è tenuto i giorni non feriali sotto la pubblica loggia sedere ad jus reddendum i lunedì e sabati giuridici anco del Castello, e giudica sino la somma di Lire otto, ne si può andare sino la detta somma senza disordine dinanzi al Signor Conte a quale s'appella dal Zuppano — Quanto poi alla Casa e famiglia de Signori Conti Rotta ella trae origine da Bergamo nella qual Città ancora del stesso Collonello ve ne sono.⁴⁹ Il compratore del Castello fu Simon Rota Cavalier del Re di Francia che lo onorò appresso d'un bellissimo privileggio espressivo della sua nobiltà, donandole che possa aggionger nell'arma i gigli, e l'moto **per ben far**, il qual Signor Cavalier fu accompagnato anco con Ducali del Serenissimo Francesco Donà, è raccomandato al Clarissimo Daniel Prioli Podestà di Piran⁵⁰ con lettere pubbliche, affine che lo favorisse nell'esborso del danaro, che aveva da fare per comprar il Castello, come in altre oc- (fol. 8 r): casioni. S'accasò esso Signor Cavalier comprato ch'ebbe il Castello nella Terra di Pirano, e tolse per moglie la Signora Andriana Veniera, da quale nacquero Zuanne ed Orazio.⁵¹ Il Signor Conte Orazio si maritò con la Signora Cattarina Amorosa, da quali nacquero Simon, Andrian ed Orazio. Postremo^{51a} il Signor Conte Simon a 13. Novembre 1591. si maritò con la Signora Armanzia Zane,⁵² e ne nacquero Orazio,⁵³ Giovanni Paolo,⁵⁴ Modesta,⁵⁵ Catarina,⁵⁶ e Rodo-

⁴⁷ 26. prosinca.

⁴⁸ To se ograničenje ne navodi u tiskanom tekstu.

⁴⁹ O Momjanu i obitelji Rota vidi u radu Miljena Šamšalovića: »Momjanski katastik«, Vjesnik Historijskog arhiva Rijeka, Rijeka 1959, str. 121—254 (uvod na str. 121—132).

⁵⁰ Daniel Priuli, podestat piranski, 1548.

⁵¹ Neka vjenčanja i rođenja (krštenja) djece možemo pratiti u matičnim knjigama momjanske župe. Ovdje ćemo navesti u bilješkama datume rođenja onih članova obitelji Rota koje smo uspjeli evidentirati u najstarijoj knjizi.

^{51a} U tiskanom tekstu stoji »ed Orazio postumo.« (str. 288).

⁵² Vjenčanje je obavio u Momjanu Paulo Diedo. Armantia je bila kćerka Pietra, a ovaj Andree — sve mletački plemići. (Vidi fol. 112 v mat. knjige rođenih, vjenčanih i umrlih od 1584. do 1690. Jedno im je dijete kršteno 25. VI 1593, ali nije preživjelo (cit. knjiga, fol. 9 v).

⁵³ Orazio — Horatius Joannes, kršten 7. V 1595. (fol. 10 r). Za većinu se ne navodi datum rođenja, nego samo krštenje. 21. X 1598. kršten je sin Pietro Paolo, ali nije preživio (fol. 10 v).

⁵⁴ Giovanni Paolo — Johannes Paulus, kršten 23. IV 1601. (fol. 11 r).

⁵⁵ Modesta — krštena 4. III 1603. (fol. 12 r). Nakon nje rođena je Zanetta, krštena 10. III 1605, ali ni ona nije preživjela (fol. 12 v). Nakon nje rođen je Piero, kršten 31. I 1607, ali ni on nije preživio (fol. 15 r).

monte;⁵⁷ il Signor Conte Orazio si maritò con la Signora Ingranata Siscovich nobile Triestina,⁵⁸ la cui nobil famiglia fra gl'altri privilegi che tiene ve n'ha uno di Mattia secondo⁵⁹ concesso alli Signori Giovanni Padre della suddetta Signora Ingranata, e Georgio fratelli Siscovich dato in Vienna a 10 Settembre 1610. sottoscritto di mano propria di Sua Maestà Cesarea come Re d'Ungheria, munito e roborato col doppio sigillo pendente: col qual privilegio dichiara detta famiglia per longa serie di tempi sempre nobile e valorosa in ogni onorato esercizio, concedendoli per moto proprio, ch'essi Signori Zuanne, e Zorzi tutti figliuoli, eredi e posterì, e descendentì di legitimo matrimonio in infinito maschi, e femine siano annessi fra i nobili del Regno d'Ungheria, sicche godono tutti i privilegi, esenzioni, e titoli (fol. 8 v): di nobiltà, quanto altro nobile del predetto Regno; da questi sono nati Zuanne, Simon, Pietro, Nicolo, Catterina,⁶⁰ Armetja e Margherita, che ora tutti vivono — Il Signor Conte Giovanni Paolo altro fratello e congionto in matrimonio, con la Signora Francesa nata Foregona in Pirano⁶¹ nella qual famiglia ora vive principalmente il Signor Cavalier Giovanni Foregon fratello della medesima, idea della nobiltà, ancora^{61a} delle grazie splendor della patria; da questo Signor Conte con la suddetta sono nati due figliuoli Simon⁶² e Marco,⁶³ de quali si può dir **par nobile fratruum**, perche in tenera età mostrano coi suddetti loro Signori zermani spiriti generosi non degeneri da progenitori, i quali Nostro Signore conservi langamente per decoro della famiglia, servizio di Dio, e della Serenissima Repubblica della quale questi Signori sono statì sempre fidelissimi Sudditi, Vassalli, e Feudatari.⁶⁴

fine

Summary

A DESCRIPTION OF MOMJAN AND ITS CASTLE

This work, written by the bishop of Novigrad, Giacomo Filippo Tommasini, describes in detail Momjan and its castle in the mid 17th Century. In the introduction the author compares a similar text from Tommasini's »Commentari storico-geografici dell' Istria« with the work »Momiano e il suo castello« by Elvin Zinata. The notes contain a lot of information on the people mentioned in the manuscript. Finally, in the appendix, there are responses which Momjan Community sent in 1861 to the Management of the Arts and Letters Section of Lloyd's for the publication of the topographical-statistical works of Istria. In that way the author, to a certain degree, compares the conditions in Momjan in the mid 17th Century with those of the mid 19th Century.

Preveo: Nikola Šoletić

⁵⁶ Catarina — krštena 5. VIII 1608. (fol. 16 v).

⁵⁷ Rodomonte — kršten 7. V 1614. (fol. 20 r).

⁵⁸ Vjenčanje vjerojatno obavljeno u Trstu.

⁵⁹ Matija II, sin Maksimilijana II. Živio od 1557. do 1619. Vladao od 1612. do 1619.

⁶⁰ Catterina — krštena 3. VIII 1626. (fol. 38 r).

⁶¹ Vjenčanje vjerojatno obavljeno u Piranu.

^{61a} Ancora — »sidro«.

⁶² Simon Georgius, kršten 25. V 1634. (fol. 50 v), a rođen 24. IV 1634.

⁶³ Marco — kršten 28. X 1635. (fol. 53 v).

⁶⁴ Tommasini je bio Padovanac i kroz tu prizmu treba gledati ovu posljednju rečenicu.